



El mobiliario de Ronan & Erwan Bouroullec

Ronan y Erwan Bouroullec nacieron en Quimper (Bretaña, Francia), respectivamente en 1971 y 1976.

Al graduarse en la « Ecole Nationale des Arts Décoratifs », Ronan empezó trabajando solo, progresivamente asistido por Erwan, todavía estudiante en la «Ecole des Beaux-Arts» de Cergy Pontoise. Los dos hermanos han estado trabajando juntos desde 1999 y actualmente comparten estudio en París. Su colaboración es un diálogo y un enfrentamiento de posiciones constante, cada uno conservando su propia identidad, pero dirigidas a un mismo fin.

Encontraron a Giulio Cappellini en 1997, durante la exposición de la Cocina desintegrada en el Salón del Mueble de París. Este fue el punto de partida de una cooperación regular que vio el nacimiento de varios proyectos. En 2000, Issey Miyake les contrató para realizar una tienda dedicada a su nueva colección de ropa A-Poc. El mismo año, encontraron a Rolf Felhbaum, presidente de Vitra, y empezaron a trabajar en un sistema de oficina denominado "Joyn" que fue editado en 2002. Este proyecto abrió el camino a posteriores colaboraciones.

Hoy en día Ronan y Erwan Bouroullec trabajan juntos con numerosos fabricantes como Vitra, Cappellini, Issey Miyake, Magis, Ligne Roset, Habitat y la Galería Kreo. Al mismo tiempo ellos realizan algunos proyectos de arquitectura como la «casa flotante», la casa de un artista que está en este momento en construcción, por encargo del Centro de Art de Chatou.

Nominados como 'creador del año' en el Salon du Meuble de Paris, 2002, han ganado multitud de premios como el "New Designer Awards" de la Feria Internacional de Nueva York en 1999, el gran premio de diseño de la ciudad de París en 1998, y en 2003, fueron elegidos como diseñador del año por Elle Decoration, Japón.

Sus creaciones han sido exhibidas en varias de las más importantes ferias del mueble del mundo.

Sus diseños son inclasificables ya que no tienen mayor línea estilística que una creatividad desbordante, la elegancia y la sencillez de sus propuestas. La elección de los materiales es variadísima pero siempre en búsqueda de nuevas posibilidades. Dentro de su trabajo destaca la creación de elementos separadores o celosías de formas orgánicas que crean espacios enormemente sugerentes.





Mesas y sillas

La **gran mesa** es fruto de la colaboración con Vitra, que empezó en enero de 2001. Inicialmente se partió de las discusiones con Rolf Fehlbaum, el presidente de Vitra, y su director técnico Egon Brauning.

Esta mesa de trabajo gigante está pensado para gente que quiere trabajar juntos. Nada pertenece a uno o a otro.

Se ha pretendido hacer un mueble espacioso, con proporciones más generosas que si fuera un mueble individual para cada persona.

La idea parte de que unas quince personas trabajan juntas en una oficina y han de ser capaces de hablar y discutir: un trabajo relativamente comunal.

La idea no es original. Parte de un concepto del campo, donde alrededor de una gran mesa de la cocina, alguien lee el periódico, otro enfrente pela patatas y un tercero ajusta la hora en su reloj. Los abuelos de los diseñadores vivían en una granja y había una mesa así en su casa.

La **Butaca Primavera 2000** con armazón de tablero contrachapado, espuma de poliuretano y espuma de alta resistencia, estructura portante de acero.

Dimensiones: 66 x 78 x 78 cm

(+) reposa-pies

(+) apoya-cabeza

Producido por Cappellini, Italia

La butaca Primavera es el primer asiento diseñado para Cappellini. Su fabricación es bastante tradicional en la industria italiana: una cáscara cubierta con espuma, y después forrada con tela. Lo que ha guiado a los diseñadores es la idea de un sistema: añadir dos elementos, hacer cuatro tipologías diferentes. La comodidad fue

lo más importante a conseguir. El reposa-pies es articulado con muelles y responde a los movimientos de las piernas. El reposa-cabezas es ajustable como ocurre con los de los coches.

La **cama cerrada** (2000) está realizada con contrachapado de abedul, acero, aluminio y altuglas para Kreo Gallery, Paris.

Dimensiones:

200 x 240 x 140 cm,

base 70 or 180 cm

La 'cama cerrada' pone en práctica una idea simple. Es una caja que cierra suficientemente para acomodar una cama y la intimidad que esto supone y al mismo tiempo suficientemente abierto para no resultar claustrofóbico. La caja está a escala arquitectónica intermedia entre una cama y un dormitorio. Se utilizan técnicas procedentes del mobiliario: contrachapado pintado, acero soldado y sobre todo el conjunto la filosofía del 'hágaselo usted mismo' del mismo modo que los muebles de IKEA.

Mientras que de entrada es más compleja que una cama ordinaria es al final más simple que poner un dormitorio completo. Hay un juego de escala del espacio. La 'cama cerrada' libera de la necesidad de montar un dormitorio completo y abre numerosas posibilidades en relación al lugar donde se duerme.

La 'cama cerrada' se produce en dos versiones de altura, respectivamente 70 cm y 180 cm sobre el suelo.

La **mesa hueca** (1999) se edita en 3 versiones dimensionales:

75 x 90 x 90 cm

75 x 180 x 90 cm

75 x 220 x 90 cm

para Cappellini, Italia



office system Joyn 5 ©Vitra

Complementos

Los **Objetos Luminosos** (1999) están hechos de contrachapado de abedul, altuglass, y tubos fluorescentes. Se edita en 3 versiones: 240 / 160 / 120 x Ø 50 cm

Editado para Cappellini en 1999, desde 2004 lo es para Kreo Gallery, Paris.

Los Objetos Luminosos son grandes lámparas formadas por un esqueleto de contrachapado el cual soporta dos medias cáscaras de plástico translúcido thermoform. Estas cáscaras difractan la luz, suavizándola y haciéndola más difusa en todas direcciones.

Esta idea de que la tecnología debe ser invisible y de que la electrónica sigue el dogma de la miniaturización hace que a menudo se espere esta desaparición de los objetos tecnológicos para un uso más inmaterial. Aquí se ha hecho lo contrario. Quizás estas lámparas sobredimensionadas son una reacción a este mito. Dándoles una escala humana se alcanza una cierta presencia amable a pesar de todo.

Proyectos de arquitectura e interiorismo

La **cocina desintegrada** (1998) utiliza aluminio, madera y plástico.

Dimensiones: 90 x 220 x 70 cm
Editado para Cappellini, Italy

La cocina presenta una nueva tipología en términos de un mercado muy concreto. Simplemente sugiere romper con la idea de 'hecho a medida' e integrado. Concebido como una pieza de mobiliario, está basado en la idea de flexibilidad: construido con simplicidad, separado del muro, como una mesa que se puede mover.

La **casa flotante** es una de sus últimos diseños y una de sus incursiones en el campo de la arquitectura. Se trata de una casa-estudio para un artista. Se puede vivir y trabajar en ella. Vivienda y estudio están articulados alrededor de diferentes espacios, ninguno definido ni definitivo. Unos pocos elementos de muebles están previstos. La casa flotante consiste en

una gabarra y algunas barras de poliéster ensambladas para armar el muro y el tejado. Dos fachadas vidriadas se abren a dos terrazas y al río. Una celosía de madera cubre y reviste el conjunto de la casa. La vegetación que crecerá sobre ella integrará el edificio en la línea de horizonte arbolado y permitirá a los residentes la necesaria intimidad. Este proyecto ha sido realizado en colaboración con los arquitectos Denis Daversin and Jean-Marie Finot.

La **casa de poliestireno** se arma a base de costillas de poliestireno, dos fachadas de contrachapado y vidrio (incluyendo las puertas y ventanas) y un suelo de madera colocado sobre poliestireno.

Cada costilla se toma de una serie de ocho piezas encajables que se colocan de acuerdo con una determinada secuencia y deslizándose sobre unos tubos de soporte. El tamaño de la casa depende del número de costillas que se coloquen. Cuando éstas se ensamblan, la casa queda prácticamente terminada y presenta la forma de un túnel.

Entonces se coloca un suelo de madera en el suelo y se cierran las paredes laterales con madera y vidrio.



fauteuil spring-chair ©Cappellini



lit clos ©Morgane Le Gall

objets lumineux ©Morgane Le Gall



table hole ©Paul Tahon

Home furniture Vitra 2 ©Paul Tahon et Ronan Bouroullec



assemblages 2/3 ©Paul Tahon



Todas las instalaciones se colocan bajo el suelo de madera.

El **tocador integrado** está enteramente hecho de Corian®, material sintético puede unirse sin costuras permitiendo crear la impresión de un bloque único. El mismo material también forma el vaso o el espejo estando los tres elementos unificados.

La **tienda A-Poc** (2000) está realizado en corian, acero pintado y lana. La superficie es de 120 m² y se realizó para Issey Miyake. El espacio A-POC space ha sido concebido como un soporte para llevar los vestidos y accesorios de una colección que cambia y evoluciona cada 6 meses. El principio de espacio presenta una imagen abierta en el curso del tiempo. El entramado es una estructura de Corian® que corre a lo largo de los

muros y el techo y se compone de tres barras horizontales, una tradicional a la altura de un perchero, una más alta y otra más bajo. El techo es cruzado con barras que primeramente sirven para mover los trajes en perchas. Las cabezas de las perchas están ocultas en la parte de atrás de las barras. Entonces una serie de accesorios, que están también colocados en el entramado, permiten colocar otros elementos de diferente manera: grandes placas metálicas verticales actúan como tableros a los que se ajustan los trajes con imanes. Unas placas horizontales mantienen los trajes planos, así como zapatos y bolsos. Las cortinas de los vestidos están hechos con una serie de tiras tapizadas. Ellas hacen el espacio más agradable y acústicamente aisladas.

Referencias

WWW.BOUROULLEC.COM
WWW.CAPPELLINI.IT
WWW.VITRA.COM
KREO GALLERY (PARIS)

Separadores

Uno de los capítulos más interesantes de la labor de diseño de los hermanos Bouroulle son las mallas formadas a partir de pequeños elementos plásticos con los que se forman cortinas separadoras que actúan como tabiques de celosías.

Los elementos básicos son piezas de forma más o menos orgánica (las llamadas algas, 'nubes' y ladrillos orgánicos) u otras con formas que recuerdan a las pinzas de colgar ropa. En cualquier caso sirven para armar superficies enormemente sugerentes, son fáciles de montar y permiten una gran versatilidad de uso. Últimamente los han empleado para cerrar las paredes en las distintas ferias a las que han acudido como invitados (Estocolmo, Colonia, París, etc.) **A**

TEXTOS EXTRAÍDOS DEL LIBRO RONAN Y ERWAN BOUROULLEC" EDITADO POR PHAIDON EN 2003. ELABORACIÓN J. ENRIQUE PERAZA



boutique a poc 1 ©Morgane Le Gall



maison flottante 2 ©Paul Tahon



maison en polystyrène ©Paul Tahon



maison en polystyrène ©Paul Tahon



disintegrated kitchen ©Feintrenie